



PRESSGLASS

LEADING IN EUROPE

(OWS) OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY
GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE
[GTS]

1 Czerwca 2018 / 1st June 2018

OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY (OWS)

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE (GTS)

1. WSTĘP
- 1.1. Niniejsze ogólne warunki sprzedaży, zwane dalej OWS, określają zasady współpracy stron w zakresie dostaw wyrobów oferowanych przez Dostawcę dla Odbiorcy.
- 1.2. Niniejsze ogólne warunki sprzedaży są integralną częścią każdej oferty, cennika i umowy współpracy lub umowy na dostawy, a podjęcie współpracy w zakresie dostaw stanowi równocześnie akceptację OWS. Odbiorca poprzez złożenie zamówienia u Dostawcy potwierdza, że zapoznał się i akceptuje OWS.
- 1.3. Dostawca zobowiązuje się do dostarczania Odbiorcy wyrobów wg warunków określonych w aktualnej ofercie lub w cenniku.
- 1.4. Dostawca udostępnia aktualny dokument OWS na swojej stronie internetowej pod adresem www.pressglass.com.
2. WARUNKI DOSTAWY
- 2.1. Dostawca podejmuje się realizacji dostawy na podstawie zamówienia, przesłanego do siedziby Dostawcy pocztą, faksem lub drogą elektroniczną, szczegółowo określającego zamawiane wyroby, wymiary oraz ich ilość, a także termin realizacji. Milczenie Dostawcy oznacza przyjęcie zamówienia z upływem terminu wskazanego w p-ktcie 2.2. Odbiorca jest związany złożonym zamówieniem.
- 2.2. W przypadku, gdy warunki zamówienia nie mogą zostać przyjęte, Dostawca zawiadamia o tym Odbiorcę faksem lub drogą elektroniczną w terminie 3 dni roboczych od daty otrzymania zamówienia określając własne warunki dostawy. Brak odpowiedzi Odbiorcy najpóźniej w następnym dniu roboczym uważa się za wyrażenie zgody na przystąpienie do wykonania zamówienia na warunkach określonych przez Dostawcę.
- 2.3. Dostawca może odmówić przyjęcia zamówienia w terminie 3 dni od otrzymania zamówienia podając przyczyny odmowy.
- 2.4. Zamówienie od Odbiorcy stanowi dla Dostawcy podstawę do ulokowania zamówień na materiały do wytworzenia zamówionych wyrobów.
- 2.5. Złożenie zamówienia przez Odbiorcę z zastrzeżeniem zmiany lub uzupełnienia OWS wymaga wyrażnej, pisemnej zgody Dostawcy w terminie wskazanym w p-ktcie 2.2.
- 2.6. Terminy realizacji dla poszczególnych wyrobów są określone w ofercie lub cenniku Dostawcy.
- 2.7. Strony zgodnie ustalają, że wyroby będące przedmiotem zamówienia zostaną wykonane według wymagań następujących Norm i dokumentów odniesienia:
 - a) EN 1279, EN 12543, EN 1096, EN 572, EN 1863, EN 14179 i inne normy związane,
 - b) Norma Zakładowa PRESS GLASS.
- 2.8. Dostawca zobowiązuje się do dostarczania wyrobów zgodnie z warunkami określonymi w ofercie lub cenniku oraz na bazie formuły INCOTERMS 2000.
- 2.9. W przypadku braku możliwości dostarczenia wyrobów samochodem dostawczym o ładowności powyżej 3,5 tony, Odbiorca jest zobowiązany do poinformowania o tym Dostawcy. Jednocześnie Odbiorca jest zobowiązany do udostępnienia Dostawcy odpowiednich zezwoleń, które umożliwiłyby dostawę wyrobów nie naruszając przepisów o ruchu drogowym.
- 2.10. Na warunkach formuły DDU Dostawcę obciąża załadunek wyrobów i ich transport na uzgodnione miejsce łącznie z otwarciem burt pojazdu i podniesieniem planek. Pozostałe czynności, w tym wyładunek, obciążają Odbiorcę.
- 2.11. Dostawca ponosi ryzyko uszkodzenia lub utraty przedmiotu wykonywanego przez siebie transportu do momentu rozpoczęcia rozładunku wyrobów przez Odbiorcę. Od chwili rozpoczęcia rozładunku dostarczonych szyb, odpowiedzialność za ewentualne uszkodzenie lub utratę przedmiotu transportu ponosi Odbiorca.
- 2.12. Dostawca na życzenie Odbiorcy może również wykonać we własnym zakresie rozładunek szyb przy pomocy specjalistycznego sprzętu, jednakże wymagane jest w tym celu dodatkowo pisemne uzgodnienie pomiędzy Dostawcą, a Odbiorcą.
- 2.13. W przypadku nieodebrania w uzgodnionym terminie towaru dostarczonego Klientowi na warunkach EX Works lub DDU dostawca ma prawo:
 - wystawić fakturę za dostawę towaru po upływie wyznaczonego na odbiór terminu, a Klient ma obowiązek uregulować należność bez względu na faktyczny odbiór towaru,
 - obciążyć Klienta kwotą 250,00 PLN + VAT za każdy dzień opóźnienia w odbiorze jako należność z tytułu magazynowania towaru po upływie terminu wyznaczonego na odbiór towaru.W przypadku, gdy Klient nie odbiera towaru dłużej niż miesiąc od daty uzgodnionego terminu odbioru wyraża tym samym milcząco zgodę na zniszczenie towaru w jego imieniu przez Dostawcę, co nie uchybia obowiązkowi zapłaty wskazanym powyżej.
- 2.14. Na warunkach formuły EXW Odbiorca dokonuje odbioru wyrobów transportem własnym lub za pośrednictwem podmiotu trzeciego. Odpowiedzialność Dostawcy za utratę lub uszkodzenie wyrobów kończy się z chwilą ich
1. INTRODUCTION
- 1.1. These general terms and conditions of sale, hereinafter referred to as GTS, determine the principles of cooperation between the parties in the scope of deliveries offered by the Supplier to the Customer.
- 1.2. These general terms and conditions of sale constitute an integral part of each quotation, pricelist and cooperation contract or delivery contract and taking up cooperation in the scope of deliveries is equivalent to simultaneous acceptance of GTS. By placing orders with the Supplier, the Customer confirm that it has reviewed and it accepts GTS.
- 1.3. The Supplier agrees to deliver the products to the Customer under the terms specified in the valid offer or pricelist.
- 1.4. The Supplier makes valid GTS available on its website at www.pressglass.com.
2. TERMS OF DELIVERY
- 2.1. The Supplier agrees to carry out delivery pursuant to an order sent to the Supplier by post, fax or e-mail, specifying the particulars of the products ordered, their size and quantity and the date of delivery. No reply from the Supplier shall mean acceptance of the order on the date specified in section 2.2. The Customer is bound with the order placed.
- 2.2. Where the terms of the order cannot be accepted, the Supplier shall notify the Customer thereof by fax or e-mail within 3 working days from the date of the order receipt and specify its own delivery terms. No reply from the Customer on the following working day at the latest shall be deemed as consent for order performance under the terms specified by the Supplier.
- 2.3. The Supplier may refuse to accept an order within 3 days from receipt thereof, stating the reasons for such refusal.
- 2.4. The Customer's order constitutes the basis for the Supplier to place relevant orders for materials to manufacture the products ordered.
- 2.5. Placement of an order by the Customer subject to an amendment or supplement to GTS requires explicit written consent of the Supplier within the timeframe specified in section 2.2.
- 2.6. Dates of performance for the particular products are defined in the Supplier's offer or pricelist.
- 2.7. The Parties mutually agree that the products covered by the order will be manufactured according to the provisions of the following Standards and reference documents:
 - a) EN 1279, EN 12543, EN 1096, EN 572, EN 1863, EN 14179, and other related standards,
 - b) The Manufacturer's Standards of PRESS GLASS.
- 2.8. The Supplier agrees to deliver the products under terms and conditions defined in the quotation or pricelist and pursuant to INCOTERMS 2000.
- 2.9. If it is impossible to deliver the products by truck with loading capacity above 3.5 mt, the Customer is obliged to notify the Supplier thereof. The Customer is also obliged to provide the Supplier with relevant permits that would make the delivery possible without any infringement to the traffic rules.
- 2.10. According to the DDU formula, the Supplier is obliged to load the products and transport them to the place agreed upon which includes opening the side of the vehicle and lifting the tarpaulin. The Customer shall be responsible for the other procedures, including unloading.
- 2.11. The Supplier shall bear the risk of damage or loss of the object of transport carried out by it until the Customer starts to unload it. From the moment of starting to unload the glass panes delivered, the Customer shall bear the responsibility for any possible damage or loss to the cargo.
- 2.12. At the Customer's request, the Supplier may also carry out unloading of the panes by itself with the use of specialised equipment; however, a relevant written agreement between the Supplier and the Customer shall be necessary for this purpose.
- 2.13. If the Customer fails to collect within the agreed time the products delivered under the EX Works or DDU formula, the Supplier shall be entitled to:
 - issue an invoice for the delivery of the products after expiry of the time to collect the goods and the Customer shall be obliged to pay the amounts due irrespective of the actual collection of the goods,
 - charge the Customer with the amount of PLN 250.00 + VAT for each day of delay in collecting the goods as costs of storage after expiry of the agreed collection date of the goods.If the Customer fails to collect the goods longer than one month from the agreed collection date, it shall be deemed to have provided its tacitum consent to have the goods destroyed by the Supplier which shall be without prejudice to the payment obligation specified above.
- 2.14. Under the EXW formula, the Customer shall collect the products with its own means of transport or through a third party. The Supplier's responsibility for any loss or damage to the products ends at the moment of loading them onto the vehicle and afterwards the responsibility for the damage or loss to the products is passed onto the Customer.
- 2.15. The products of the Supplier shall be stored in roofed, dry and well-ventilated

- załadunku na środek transportu, po czym odpowiedzialność za uszkodzenie lub utratę wyrobów przechodzi na Odbiorcę.
- 2.15. Wyroby pochodzące od Dostawcy należy przechowywać w pomieszczeniach krytych, suchych i przewiewnych. Wyroby należy zabezpieczyć przed bezpośrednim działaniem promieniowania słonecznego. Za powstałe wady i niezgodności w wyniku złego przechowywania Dostawca nie ponosi żadnej odpowiedzialności.
- 2.16. Na warunkach formuły DDU przy dostawie i odbiorze wyrobów na stojakach, stojaki, na których zostały dostarczone wyroby, składowane będą na budowie i/lub w siedzibie Odbiorcy nie dłużej niż przez ilość dni wskazaną w dokumencie odbioru dostawy. Obowiązek odbioru stojaków od Odbiorcy spoczywa na Dostawcy z tym, że Odbiorca jest zobowiązany umożliwić odbiór oraz udzielać wszelkich informacji o miejscu przechowywania stojaków. Na Odbiorcy spoczywa obowiązek załadunku stojaków na samochód Dostawcy.
- 2.17. Potwierdzenie odbioru wyrobów w dokumencie odbioru dostawy przez Odbiorcę stanowi jednocześnie potwierdzenie odbioru stojaków.
- 2.18. Na warunkach formuły EXW Odbiorca zobowiązuje się zwrócić stojaki do zakładu Dostawcy w terminie podanym w dokumencie odbioru dostawy.
- 2.19. W przypadku, gdy Dostawca wezwie Odbiorcę do potwierdzenia stanu stojaków Dostawcy znajdujących się w posiadaniu Odbiorcy, wskazując ich ilość i numery, a odbiorca nie zajmie stanowiska w terminie 7 dni od otrzymania powyższego wezwania, strony zgodnie poczytywać będą milczenie jako zgodę na stan wskazany przez Dostawcę w wezwaniu.
- 2.20. W przypadku, gdy Odbiorca, nie zwróci w określonym terminie stojaków, uniemożliwia lub utrudnia odbiór stojaków lub zachowuje się biernie w sytuacji uszkodzenia stojaków lub ich utraty Dostawca ma prawo obciążyć Odbiorcę karą umowną wedle swego wyboru:
- a) w wysokości 20 zł za każdy niezwrócony stojak, za każdy dzień opóźnienia, na co Odbiorca wyraża zgodę albo
- b) w kwocie 700 zł stojak typu L, 1 400 zł stojak typu A, 5 000 zł stojak A-max.
- W przypadku zwrotu stojaka do końca następnego miesiąca po wystawieniu noty księgowej Dostawca skoryguje wartość naliczonej kary do 0 PLN. Za każdy kolejny miesiąc opóźnienia Dostawca zatrzyma sobie 10% wartości naliczonej kary umownej, pozostałą część korygując stosownym dokumentem księgowym, aż do wyczerpania wartości noty.
3. DOKUMENTACJA DOSTAWY
- 3.1. Każda partia dostawy będzie udokumentowana dokumentem odbioru dostawy wraz ze specyfikacją dostawy, co stanowić będzie podstawę ilościowego odbioru wyrobów oraz stojaków.
- 3.2. Odbiór ilościowy i jakościowy przeprowadzany będzie w siedzibie Odbiorcy lub na miejscu budowy. W przypadku zastosowania formuły EXW, odbiór ilościowy i jakościowy partii dostaw będzie przeprowadzany w siedzibie Dostawcy.
- 3.3. Partię dostaw uważa się za przyjętą bez zastrzeżeń pod względem ilościowym oraz bez uszkodzeń po podpisaniu dokumentu odbioru dostawy przez przedstawiciela Odbiorcy. Na Odbiorcy spoczywa obowiązek wskazania osób uprawnionych do podpisywania dokumentów odbioru dostawy. W razie wątpliwości uważa się, iż każda osoba podpisująca dokument odbioru dostawy na budowie i/lub w siedzibie Odbiorcy jest uważana za przedstawiciela Odbiorcy.
- 3.4. Niedobór ilościowy dostarczonych wyrobów w porównaniu z ilością ujętą w dokumencie odbioru dostawy powinien być zgłaszany wyłącznie w chwili przekazania partii wyrobów poprzez dokonanie stosownego wpisu w dokumencie odbioru dostawy, bądź w przypadku braków wynikających ze stłuczenia wyrobów w transporcie – dodatkowo w protokole stłuczki w dostawie, pod warunkiem podpisania tych dokumentów przez przedstawicieli obu stron.
- 3.5. Odbiór jakościowy przeprowadzany jest w chwili przekazania partii wyrobów przez Dostawcę, jak również w okresie późniejszym z tym, że przed montażem wyrobów lecz nie później niż w terminie 14 dni od daty ich przekazania, w zależności, które ze wskazanych wyżej zdarzeń nastąpi wcześniej.
4. ZAPŁATA NALEŻNOŚCI
- 4.1. Dostawca wystawi Odbiorcy fakturę VAT nie później niż 7 dni od daty dostawy. Na każdej fakturze Dostawca określa termin i sposób zapłaty.
- 4.2. Faktury będą wystawiane w walucie zgodnej z cennikiem lub ofertą. Cena wyrobu zostanie powiększona o podatek VAT zgodnie z obowiązującą stawką.
- 4.3. Strony zgodnie oświadczają, iż Odbiorca zapłaci Dostawcy za dostarczone wyroby należność w terminie i według cen jednostkowych określonych w ofercie lub cenniku.
- 4.4. W przypadku opóźnień w zapłacie wymagalnych faktur Dostawca ma prawo wstrzymać produkcję następnych partii dostaw do czasu uregulowania zaległości oraz skrócić termin płatności kolejnych faktur do 7 dni, lub wedle własnego wyboru – żądać przedpłaty w wysokości do 100% wartości zamówienia przed przekazaniem do produkcji kolejnej partii wyrobów.
- 4.5. Opóźnienia w zapłacie mogą spowodować wydłużenie terminów dostaw kolejnych partii wyrobów w stosunku do ustalonego harmonogramu dostaw, premises. The products shall be protected against direct sunlight. The Supplier shall not bear responsibility for any defects or non-conformance arising due to improper storage.
- 2.16. At delivery and collection of the products on racks under DDU formula, the racks the products were delivered on shall be stored on site and/or premises of the Customer for a period not exceeding the number of days stated in the delivery acceptance protocol. The Supplier is obliged to collect the racks from the Customer's site, however, the Customer must enable such collection and provide all the information on the location of the racks stored. The Customer is obliged to load the racks on the Supplier's truck.
- 2.17. The Customer's confirmation of receipt of the products in the delivery acceptance protocol means confirmation of receipt of the racks at the same time.
- 2.18. Under the terms of the EXW, the Customer shall return the racks to the Supplier's plant by date stated in the delivery acceptance protocol.
- 2.19. If the Supplier requests the Customer to confirm the stock of the Supplier's racks held by the Customer, indicating their quantity and numbers, and the Customer does not reply within 7 days of receipt of such request, the parties shall mutually deem the lack of reply as consent to the status indicated therein by the Supplier.
- 2.20. In case the Customer does not return the racks by the date indicated, impedes or makes it difficult to collect the racks or assumes a passive attitude in a situation of damage to or loss of the racks, the Supplier will be entitled to charge the Customer with a contractual penalty at the Supplier's discretion:
- a) PLN 20 per each unreturned rack, for each day of delay which the Customer hereby agrees to; or
- b) PLN 700 for an L-type rack, PLN 1,400 for an A-type rack, PLN 5,000 for an A-max rack. Should the rack be returned by the end of the next month following the issue of an accounting note, the Supplier will adjust the amount of the penalty charged to PLN 0.
- For each subsequent month of delay, the Supplier shall retain 10% of the contractual penalty amount charged, while adjusting the remaining portion with an appropriate accounting document, until the note amount is exhausted.
3. DELIVERY DOCUMENTATION
- 3.1. Every lot of delivery will be evidenced with a delivery acceptance protocol with a specification of delivery which will constitute the foundation for the quantitative acceptance of the products and the racks.
- 3.2. The quantitative and qualitative acceptance will be carried out on the Customer's premises or on site. In case the EXW formula applies, the quantitative and qualitative acceptance shall be carried out at the Supplier's premises.
- 3.3. A delivery shall be deemed accepted without objections as to the quantity and without damage upon signing the delivery acceptance protocol by the Customer's representative. The Customer is obliged to identify the persons authorised to sign delivery acceptance protocols. In case of any doubts, any person signing the delivery acceptance protocol on site and/or at the Customer's premises shall be deemed to be a Customer's representative.
- 3.4. Any short deliveries of the delivered products as compared to the quantity stated in the delivery acceptance protocol should be reported solely at the very moment of handing over the lot by making a relevant entry in the delivery acceptance protocol or in case of deficiencies due to breakage of the products in carriage – additionally in a breakage report in delivery provided the documents are signed by the representatives of both parties.
- 3.5. The qualitative acceptance is carried out upon handing the delivery over by the Supplier and later, however, prior to installation of the products, no later than within 14 days from the date of handing over, whichever occurs earlier.
4. PAYMENTS
- 4.1. The Supplier will issue a VAT invoice to the Customer no later than within 7 days of the delivery date. The Supplier shall designate the date and method of payment in each invoice.
- 4.2. The invoices will be issued in the currency compliant with the pricelist or quotation. VAT at the rate applicable shall be added to the price of the product.
- 4.3. Both parties declare that the Customer will pay the Supplier the amount payable for the products supplied at the time and at the unit prices as defined in the quotation or pricelist.
- 4.4. In case of any delays in payment for the invoices payable, the Supplier shall be entitled, at its sole discretion, to suspend the production of any subsequent lots of deliveries until payment of any delayed amounts and shorten the due date of any further invoices to 7 days or require prepayment up to 100% of the order value prior to starting production of subsequent lots of the products.

- jednak bez negatywnych konsekwencji z tego tytułu dla Dostawcy.
- 4.6. Po dokonaniu zapłaty zaległej należności przez Odbiorcę, Dostawca wznowi dostawę zamówionych wyrobów na określonych jednostronnie przez siebie warunkach. Zmiana, w trybie opisanym powyżej, nie stanowi zmiany w rozumieniu ust. 7.1 rozdziału POSTANOWIENIA KOŃCOWE, nie wymaga dla swej ważności zgody Odbiorcy i następuje z chwilą zawiadomienia o tym Odbiorcy.
 - 4.7. Datą zapłaty jest data wpływu należności na rachunek bankowy Dostawcy.
 - 4.8. Do chwili dokonania przez Odbiorcę pełnej zapłaty za dostarczone wyroby, pozostają one własnością Dostawcy.
 - 4.9. W przypadku opóźnienia w zapłacie przekraczającego 14 dni od daty wymagalności zapłaty danej faktury, Dostawca może rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym.
 - 4.10. W przypadku rozwiązania umowy zgodnie z ustępem poprzednim, Dostawca może wedle swojego wyboru, zrealizować zamówienia złożone przed datą rozwiązania umowy lub w tym zakresie od umowy odstąpić. Uprawnienie do odstąpienia przysługuje w terminie 14 dni od daty zajścia zdarzenia powodującego rozwiązanie umowy.
 - 4.11. W przypadku zamówień realizowanych na przedpłatę, przekazanie przez Dostawcę zamówienia do produkcji następuje po dokonaniu zapłaty przez Odbiorcę w wysokości uzgodnionej przez strony.
 - 4.12. W przypadku zamówień realizowanych przy określonym limicie kredytowym z uzgodnionym zabezpieczeniem płatności, skierowanie przez Dostawcę zamówienia do produkcji następuje po otrzymaniu od Odbiorcy przedmiotowego zabezpieczenia.
 - 4.13. Limit kredytowy należy rozumieć jako sumę wymagalnych i niewymagalnych zobowiązań Odbiorcy wobec Dostawcy.
- 5. GWARANCJA I REKUMIA**
- 5.1. Dostarczone wyroby będą oznakowane przez Dostawcę zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz wg uzgodnień między stronami jednak w zakresie, dopuszczalnym przez te przepisy. Znakowanie szkła ogniodopornego oraz szyb hartowanych do mebli będzie zgodne z Normą Zakładową PRESS GLASS.
 - 5.2. Dostawca nie odpowiada za materiały powierzone. Odpowiedzialność za powstałą szkodę ogranicza się do rażącego niedbalstwa, które Odbiorca powinien wykazać.
 - 5.3. Dostawca udziela gwarancji na warunkach określonych w odrębnym dokumencie gwarancyjnym.
 - 5.4. Reklamacja powinna zostać zgłoszona w formie pisemnej lub elektronicznej nie później niż 3 dni od ujawnienia wady pod rygorem utraty uprawnień wynikających z rękojmi wady fizycznej wyrobu. Dostawca uznaje reklamację powiadamiając o tym Odbiorcę w dowolnej formie lub pisemnie/elektronicznie odmawia jej uznania.
 - 5.5. Dostawca nie odpowiada za wady estetyczne przeszkleń, wykonanych z dostarczonych wyrobów, jak również za uszkodzenia mechaniczne, chemiczne i inne podobne, spowodowane czynnikami zewnętrznymi, które powstały w trakcie montażu lub po ich zamontowaniu.
 - 5.6. W razie zgłoszenia niedoboru ilościowego albo stłuczenia wyrobów ujętych w dokumencie odbioru dostawy bądź protokole stłuczki, zgodnie z p-ktem 3.4, przy transporcie dostawy realizowanej wg formuły DDU, Dostawca dostarczy brakujące wyroby lub wyroby zastępcze w terminie przez siebie wskazanym, nie dłuższym niż 15 dni roboczych.
 - 5.7. Dostawca ponosi odpowiedzialność z tytułu rękojmi za wady fizyczne wyrobów sprzedanych tylko w przypadku, gdy właściwości tych wyrobów nie spełniają odpowiednich wymagań Polskich Norm lub dokumentów odniesienia, podanych w p-kcie 2.7.
 - 5.8. Reklamacje z tytułu rękojmi za wady fizyczne, z zastrzeżeniem podanym w punktach 5.8. i 5.9. oraz 5.11, można zgłaszać w formie pisemnej lub elektronicznej wyłącznie w terminie 14 dni od daty przekazania wyrobów Odbiorcy, pod rygorem utraty uprawnień z tytułu rękojmi.
 - 5.9. Odbiorca w reklamacji wskazuje ilości reklamowanych wyrobów, ich rodzaj, nr zamówienia, pozycję oraz konkretną przyczynę reklamacji. Wszelkie reklamacje dotyczące pęknięć wyrobów lub innych wad fizycznych stwierdzonych po przekazaniu wyrobów Odbiorcy, nie będą uwzględniane, chyba, że Odbiorca wykáže, iż przyczyna reklamacji wynika z winy Dostawcy, a Dostawca uzna pisemnie/elektronicznie zasadność reklamacji.
 - 5.10. W razie zgłoszenia reklamacji, Odbiorca ma obowiązek zabezpieczyć reklamowane wyroby dla potrzeb ewentualnych oględzin z udziałem przedstawiciela Dostawcy na miejscu dostawy lub w siedzibie Dostawcy. W przypadku jeżeli Odbiorca nie zabezpieczy należycie reklamowanych wyrobów, ponosi odpowiedzialność odszkodowawczą wobec Dostawcy na zasadach określonych w przepisach prawa.
 - 5.11. W przypadku konieczności dokonania oględzin dla ustalenia zasadności reklamacji, przedstawiciel Dostawcy wykonuje tę czynność w uzgodnionym terminie. W terminie 7 dni roboczych od daty oględzin, Dostawca zawiadamia Odbiorcę o uznaniu reklamacji w dowolnej formie bądź pisemnie/elektronicznie o odmowie jej uznania.
- 4.5. Delays in payment may cause extension of subsequent deliveries vis-a-vis the agreed delivery schedule, however, without any negative consequences thereof for the Supplier.
 - 4.6. Upon payment of delayed amounts payable by the Customer, the Supplier will resume deliveries of products under the terms and conditions determined unilaterally by it. Any change as described above does not constitute an amendment within the meaning of par. 7.1 of chapter FINAL PROVISIONS, it will not require any consent of the Customer for validity, and will be applicable at the moment of the Customer being notified thereof.
 - 4.7. The date of payment shall be the date when the amount payable is credited to the Supplier's bank account.
 - 4.8. The products will remain the Supplier's property until full payment for them by the Customer.
 - 4.9. In case of delay in payment exceeding 14 days of the due date of an invoice, the Supplier may terminate the contract with immediate effect.
 - 4.10. In case of termination of the contract as described above, the Supplier may, at its sole discretion, perform orders placed prior to the date of termination or withdraw from the contract in that respect. The right to withdraw applies within 14 days of the incident causing termination.
 - 4.11. In case of orders against prepayment, start of production induced by the Supplier shall take place upon the Customer's payment of the amount agreed by the parties.
 - 4.12. In case of orders performed with a defined credit limit against collateral, the production shall be induced by the Supplier upon receipt of the said collateral from the Customer.
 - 4.13. The credit limit shall mean the sum of the liabilities, matured and not matured, of the Customer towards the Supplier.
- 5. WARRANTY AND STATUTORY WARRANTY**
- 5.1. The products will be labelled by the Supplier pursuant to the applicable regulations and according to the parties' mutual agreement, however, subject to such regulations. Labelling of fireproof glass and hardened panes for furniture, shall be according to PRESS GLASS manufacturer's standard.
 - 5.2. The Supplier shall not be held liable for third party materials. The liability for any damage that may occur is limited to gross negligence that the Customer proves.
 - 5.3. The Supplier grants a warranty subject to the terms and conditions specified in a separate warranty document.
 - 5.4. The claim shall be made in writing or electronically, no later than within 3 days of finding the defects or otherwise the rights provided in the warranty for physical defects are lost. The Supplier will accept the claim notifying the Customer thereof in any form or refuse to accept it in writing/electronically.
 - 5.5. The Supplier shall not be liable for any aesthetic defects of glazing made with the products supplied by it. The Supplier shall neither be liable for any mechanical, chemical or other similar defects caused by external factors that occurred during assembly or after installation of the supplied products.
 - 5.6. In case of any reported short deliveries or breakage of the products included in the delivery acceptance protocol or a breakage report, as provided in section 3.4 above, during transport of a delivery performed under the DDU formula, the Supplier shall deliver the missing products or replacement products within the time indicated by it, no later, however, than within 15 working days.
 - 5.7. The Supplier shall be liable under statutory warranty for physical defects of the products sold only in case when the properties of the products do not comply with the requirements of the Polish Standards or the reference documents stated in section 2.7.
 - 5.8. Any claims pursuant to the statutory warranty for physical defects, subject to sections 5.8 and 5.9 and 5.11 may only be reported in writing or electronically within 14 days from the date of handing over of the products to the Customer or otherwise the rights in the statutory warranty are lost.
 - 5.9. In its claim, the Customer shall specify the quantities of the products claimed, their type, order number, position and specific cause of the claim. Any claims concerning cracks in the products or other physical defects found after handing the products over to the Customer shall not be accepted unless the Customer proves that the reason for the claim is due to a Supplier's fault and the Supplier accepts the reasons for the claim in writing/electronically.
 - 5.10. In case of a claim, the Supplier is obliged to secure the product claimed for the purpose of any possible visual inspection with the participation of Supplier's representatives on site of delivery or on the Supplier's premises. In case the Customer does not duly secure the products claimed, it shall bear liability for damages towards the Supplier under the principles provided for in law.
 - 5.11. If it is necessary to carry out a visual inspection in order to substantiate the reasons for the claim, a representative of the Supplier shall perform the inspection within an agreed time. Within 7 working days of such inspection, the Supplier shall notify the Customer on acceptance of the claim in any form or rejection of the claim in writing/electronically.
 - 5.12. If it is unnecessary to make a visual inspection in order to determine the reason for the claim, the Supplier, within 7 days of the claim placement, shall start the production of the products claimed or notify the Customer of rejection

- 5.12. W przypadku gdy nie ma konieczności dokonania oględzin dla ustalenia zasadności reklamacji, Dostawca w terminie 7 dni od daty zgłoszenia reklamacji przystępuje do produkcji zareklamowanych wyrobów, bądź informuje pisemnie/elektronicznie Odbiorcę o odmowie jej uznania.
- 5.13. W przypadku, gdy wyprodukowany zgodnie z wytycznymi Odbiorcy wyrób odbiega od Normy Zakładowej PRESS GLASS lub norm określonych w p-ktcie 2.7 a), Dostawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu.
- 5.14. Dostawca nie ponosi odpowiedzialności z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu powstałe w związku z nieprawidłowym przeznaczeniem wyrobu przez Odbiorcę.
- 5.15. Poprzez uznanie reklamacji rozumie się również dostawę wyrobów wolnych od wad.
6. **KLAUZULE DODATKOWE – Force majeure**
- 6.1. W przypadku zmiany stosunków gospodarczych, handlowych, finansowych lub politycznych, których strony nie brały pod uwagę zawierając umowę, a powodujących znaczne zachwianie równowagi kontraktowej, każda ze stron zobowiązuje się do niezwłocznego podjęcia renowacji celem przywrócenia równowagi kontraktowej. Strona, której sytuacja w związku z zajściem zdarzeń określonych powyżej uległa pogorszeniu winna niezwłocznie zawiadomić pisemnie drugą stronę o ich zajściu. W przypadku braku porozumienia stron co do przywrócenia równowagi kontraktowej w terminie 30 dni od daty zawiadomienia o wystąpieniu okoliczności uzasadniających renowację umowy, w której zakres wchodzi niniejsze OWS, uważa się umowę za rozwiązaną w części jeszcze nie wykonanej z pierwszym dniem następującym po upływie 30 dniowego terminu przewidzianego na renowację.
- 6.2. Przepisy p-ktu. 6.1. należy stosować odpowiednio w przypadku zajścia siły wyższej. Przez siłę wyższą należy rozumieć każde nagle, nieprzewidywalne zewnętrzne zdarzenie mające wpływ na realizację obowiązków stron, któremu strony nie mogły zapobiec.
7. **POSTANOWIENIA KOŃCOWE**
- 7.1. Wszelkie zmiany lub uzupełnienia niniejszych OWS wymagają do swej ważności formy pisemnej.
- 7.2. Poza roszczeniami określonymi w niniejszych OWS, Odbiorcy nie przysługują względem Dostawcy jakiegokolwiek dalej idące roszczenia ani roszczenia oparte na innych podstawach. W szczególności, Odbiorcy nie przysługują roszczenia z rękojmi wynikające z wad towaru lub braków towaru (inne niż określone w niniejszych OWS), roszczenia wynikające z nieterminowej jego dostawy, a także roszczenia dotyczące zmiany przedmiotu dostawy, roszczenia o zmniejszenie ceny towaru, o odszkodowanie za szkodę, za szkody osób trzecich oraz za dalsze pośrednie szkody lub utracone korzyści.
- 7.3. W sprawach nieuregulowanych w niniejszych Ogólnych Warunkach Sprzedaży znajdują zastosowanie aktualne pisemne uzgodnienia między stronami oraz właściwe przepisy prawa polskiego.
- 7.4. Strony wyłączają zastosowanie Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów z dnia 11 kwietnia 1980 r.
- 7.5. Spory mogące wynikać w związku ze współpracą stron w zakresie dostaw wyrobów od Dostawcy będą rozstrzygane przez polski sąd właściwy miejscowo dla siedziby Dostawcy.
- of the claim in writing/electronically.
- 5.13. When the products manufactured in compliance with the Customer's guidelines deviates from PRESS GLASS manufacturer's standard or the standards specified in section 2.7 a), the Supplier shall not be liable under warranty for physical defects.
- 5.14. The Supplier shall not be liable under warranty for physical defects due to an incorrect application of the products by the Customer.
- 5.15. Delivery of products free of defects shall also mean acceptance of the claim.
6. **ADDITIONAL CLAUSES – Force majeure**
- 6.1. In case of any change of economic, commercial, financial or political relations the parties did not take into the account when concluding the contract and causing significant disturbance of the contractual balance, each party agrees to immediately take up negotiations in order to restore the contractual balance. The Party whose situation, due to the occurrence of the events defined above, is deteriorated, shall notify the other party thereof immediately in writing. In case no agreement on restoring the contractual balance between the parties is reached within 30 days of the date of notification of the circumstances justifying the renegotiation of the contract that includes these GTS, the contract shall be deemed terminated in the part unfulfilled yet on the first day following the 30-day period foreseen for such renegotiations.
- 6.2. The provisions of section 6.1 should be applied accordingly in case of a Force Majeure event. Force Majeure includes any sudden unforeseeable external event affecting the performance of the duties of the parties that the parties could not prevent.
7. **FINAL PROVISIONS**
- 7.1 Any amendments or supplements to these GTS shall be made in writing.
- 7.2 In addition to the claims referred to herein, the Customer is not entitled to any other claims towards the Supplier or to any claims based on any other basis. Particularly, the Customer is not entitled to any claims under the statutory warranty resulting from defects of goods or missing items (other than specified herein), claims based on late deliveries of the goods and claims on change of the delivery object, claims for reduction of the price of the goods, for indemnification for damage, third party damage and any other indirect damage or lost benefits.
- 7.3 With respect to any matters not regulated herein, the existing written agreements between the parties and the relevant provisions of the Polish legislation shall apply.
- 7.4 The parties exclude the application of the UN Convention on international sale of goods contracts of April 11, 1980.
- 7.5 Any disputes that may arise in relation to the parties' cooperation related to deliveries of goods from the Supplier shall be settled by a Polish court competent for the Supplier's registered office.

Dostawca / Supplier:

PRESS GLASS SA
Nowa Wieś
ul. Kopalniana 9
42-262 Poczesna
NIP 574-000-74-96

Cezary Ziółkowski
Wiceprezes Zarządu
Dyrektor Finansowy





PRESSGLASS
LEADING IN EUROPE

www.pressglass.com